

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 18 (1956)

Heft: 5

Rubrik: Die Seite der Neuerungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Seite der Neuerungen

Ein kombinierter elektrischer Schleif- und Bohrapparat

In der Nummer 2/56 wies einer unserer Mitarbeiter kurz auf den an der Olma gezeigten elektrischen Handschleifapparat Universal der Firma Heiniger AG., Fabrikation landw. Geräte und Apparate, in Herzogenbuchsee (BE), hin. Die Firma hat den Handschleifapparat nunmehr derart weiterentwickelt, dass er nach dem Einschrauben eines Bohrkopfes als praktische kleine Bohrmaschine verwendet werden kann. Beim Schleifen beträgt die Tourenzahl 14 000 U/min, beim Bohren 1 200 U/min. Die Bohrleistung des kombinierten Apparates beträgt, nach Angaben des Herstellers, bis Ø 6 mm in Stahl, bis Ø 10 mm in Hartholz, bis Ø 12 mm in Weichholz. Für Bohrarbeiten in Stahl sollen Schnellstahlbohrer verwendet werden, wobei Löcher über Ø 5 mm mit dem halben Durchmesser vorgebohrt werden müssen. Für Metallegierungen und Holz können angeblich gewöhnliche Bohrer aus üblichem Werkzeugstahl verwendet werden.

Beim Schleifen ist darauf zu achten, dass man mit einem möglichst regelmässigen, leichten Druck arbeitet. Wenn die Steine dennoch unrund werden und schlagen, empfiehlt der Hersteller den Abziehstein zu nehmen und mit leichtem Druck mit Hin- und Herbewegung über den drehenden Stein zu fahren, bis er egalisiert ist. Wenn die Steine mit Stahl usw. behaftet sind, können sie auf die gleiche Art wieder scharf gemacht werden.

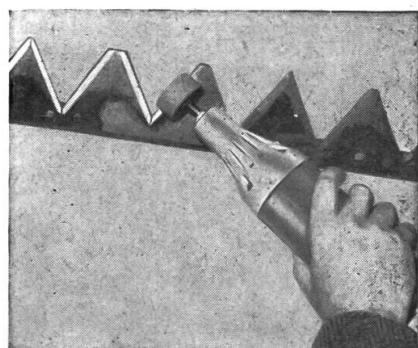
Wir haben der Firma gestattet der vorliegenden Nummer einen Prospekt beizulegen. Der Apparat ist vom IMA noch nicht geprüft.

Die Redaktion.



Bohren in Holz

Schärfen
eines Mähmessers



STIRPAN

gegen Hohlzahn, Knöterich, Senf

ERPAN

gegen Disteln, Winden, Mohn, Melden

DR. R. MAAG A.G. DIELSDORF-ZÜRICH

Mitglieder,

*bezieht Euch bei Einkäufen
auf die Inserate im «Traktor».
Auch damit unterstützt Ihr
unsere Bemühungen.*